

MASCHIO

MOD. A - E - H



ZAPPATRICI 30 + 60 HP

Zappatrici per trattori da 22 a 44 kW (30 - 60 HP) con slitte o con rullo, riduttore semplice o cambio di velocità con P.d.p. a 540 giri/min.



ROTARY TILLERS 30 + 60 HP

Rotary tillers with adjustable offset for tractors from 22 to 44 kW (30 - 60 HP) with skids and single speed gearbox, single or speed gearbox P.T.O. 540 r.p.m.



FRAISES 30 + 60 HP

Fraises rotatives pour tracteurs de 22 à 44 kW (30 - 60 HP) avec patins ou rouleau arrière, boîte mono ou de vitesses avec P.d.f. 540 t/min.



BODENFRÄSEN 30 + 60 HP

Bodenfräsen für Schlepper von 22 bis 44 kW (30 - 60 PS) mit Gleitkufen oder Nachlaufwalze. Eingang oder Gang Wechselgetriebe für Zapfwelle mit 540 Upm.





CULTIVADORAS 30 + 60 HP


Cultivadoras rotativas para tractores de 22 hasta 44 kW (30 - 60 HP), con patines ó rodillo trasero, reductor de 1 velocidad ó cambio de velocidades con T.d.f. 540 r.p.m.


Distributed by: J. S. Woodhouse Co., Inc.
1314 Union St
West Springfield, MA 01089

Phone: 413-739-5607
Fax: 413-732-3786
email: info@jswoodhouse.com
website: www.jswoodhouse.com

 Particolarmente robusta, con aspetti costruttivi e dotazione tipica dei modelli più grandi, questo modello ben si adatta alle diverse tipologie di terreno e ad un impiego prevalente nelle colture frutticole e in viticoltura. È disponibile a richiesta con trasmissione laterale ad ingranaggi e cambio di velocità.


 This model is particularly sturdy with construction and accessories typical of larger models, and adapts well to different types of soil and to use mainly in fruit growing and viticulture. On request it can be supplied with side gear drive and gearbox.

 Particulièrement robuste, avec des aspects de construction et des équipements typiques des modèles plus grands, ce modèle s'adapte bien aux différents types de terrain et à un emploi essentiellement dans les cultures fruitières et dans la viticulture. Disponible sur demande avec transmission latérale par pignons et boîte de vitesses.


 **DOTAZIONE ED ACCESSORI**
 Riduttore ad una velocità per P.d.p. 540 giri/min • Giunto cardanico con limitatore di coppia • Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio • Attacchi barre anteriori spostabili • Attacco universale a 3 punti di I° e II° cat. • 6 zappe elicoidali per flangia (le zappette laterali sono rivolte sempre verso l'esterno) • Manivella centrale meccanica regolazione rullo • Protezioni antinfortunistiche "CE"

*Giunto cardanico con frizione • Trasmissione laterale ad ingranaggi
 • Cambio velocità per P.d.p. 540 giri/min
 • Coppia ruote anteriori regolazione profondità*




 **ACCESSORIES AND EQUIPMENT**
 Single speed gearbox 540 r.p.m. P.T.O. • P.T.O. shaft with shear pin • Side chain drive, in oil bath • Adjustable front bar connections • Universal three point hitch, cat. I and II • 6 blades per flange (side blades are mounted outwards) • Central mechanic roller adjuster • EC safety guards


P.T.O. shaft with clutch • Side gears drive • 4 speed gearbox for 540 r.p.m. P.T.O. • Rear wheels for working depth adjustment

 **EQUIPEMENT ET ACCESSOIRES**
 Boîte monovitesse avec P.d.F. 540 t/mn • Cardan à sécurité boulon • Entraînement latéral par chaîne, à bain d'huile • Attelages barres avant déportables • Attelage universel 3 points cat. I - II • 6 lames par flasque (les lames latérales sont montées vers l'extérieur) • Manivelle centrale mécanique réglage rouleau • Protections de sécurité "CE"



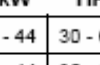

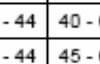

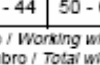

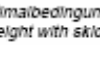






Cardan avec friction • Transmission latérale par pignons • Boîte 4 vitesses P.d.f. 540 t/mn • Jeu de roues avant réglage profondeur de travail

 **AUSSTATTUNG UND ZEBEHÖRE**
 1-Gang-Untersetzungsgetriebe für Zapfwelle 540 UpM • Gelenkwelle mit Scherstift • Seitlicher Kettenantrieb in Ölbad • Verschiebbare Vorderschlenenanschlüsse • Universal-Dreipunktbock Kat. 1-2 • 6 Bogenmesser pro Flansch (seitliche Messer zeigen zur Aussenseite) • Zentraler mechanischer Zylinder zur Regulierung der Walze • EG-Schutzvorrichtungen

Gelenkwelle mit Rutschkupplung • Seitliches Zahnradgetriebe • 4-Gang-Wechselradgetriebe Zapfwelle 540 UpM • Paar vordere Stützräder zur Tiefeneinstellung

 **EQUIPAMIENTO Y ACCESORIOS**
 Reductor de velocidad con T.d.f. 540 r.p.m. • Cardán con limitador de par • Transmisión lateral con cadena en baño de aceite • Enganches delanteros deslizable • Enganche universal de 3 puntos, cat. I y II • 6 azadas helicoidales por brida (las azadas laterales están orientadas al exterior) • Galo central mecánico regulación rodillo • Protecciones de seguridad "CE"

Cardán con embrague • Transmisión lateral con engranajes • Cambio de 4 velocidades T.d.f. 540 r.p.m. • Juego ruedas delanteras regulación profundidad

rpm		MODELLO		kW HP		cm/inch		cm/inch		nr. Kg/lbs ⁽¹⁾	
540 rpm	228 rpm										
	182 rpm	H - 125		22 - 44	30 - 60	125/49	137/54	62/25	63/25	36	280/618
	205 rpm	H - 145		26 - 44	35 - 60	145/57	157/62	72/28	73/28	42	302/664
	255 rpm	H - 165		30 - 44	40 - 60	165/65	177/70	82/32	83/33	48	324/713
	285 rpm	H - 185		33 - 44	45 - 60	185/73	197/78	92/38	93/37	54	346/761
		H - 205		37 - 44	50 - 60	205/81	217/86	102/40	103/41	60	368/810

(1) Larghezza di lavoro / Working width / Largeur de travail / Arbeitsbreite / Ancho de trabajo
 (2) Larghezza di Ingombro / Total width / Largeur d'encombrement / Ausmaßbreite / Ancho de embarazo
 Profondità di lavoro in condizioni ottimali / Working depth in optimum conditions / Profondeur de travail dans des conditions optimales / Arbeitstiefe bei Optimalbedingungen / Profundidad de trabajo en condiciones óptimas: 22 cm
 (3) Peso con silite / Weight with skids / Poids avec patins / Gewicht mit Gleitkufen / Peso con patines

Distributed by: J. S. Woodhouse Co., Inc.
 1314 Union St
 West Springfield, MA 01089

Phone: 413-739-5607
 Fax: 413-732-3786
 email: info@jswoodhouse.com
 website: www.jswoodhouse.com